Rzeczpospolita
Polska

PL/UKR

wersja 4

Wniosek o nadanie numeru PESEL w związku z konfliktem na Ukrainie / Заява про присвоєння номера PESEL у зв'язку з конфліктом в Україні

UWAGA! *Wniosek wypełnij tylko jeśli nie posiadasz zezwolenia na pobyt stały, zezwolenia na pobyt czasowy, zezwolenia na pobyt rezydenta długoterminowego Unii Europejskiej, statusu uchodźcy, ochrony uzupełniającej, zgody na pobyt tolerowany, zgody na pobyt ze względów humanitarnych, nie złożyłeś wniosku o ochronę międzynarodową. Nie wypełniaj jeśli posiadasz obywatelstwo polskie.* ***/ УВАГА! Заповнюйте заяву, якщо у Вас не має дозволу на постійне проживання, дозволу на тимчасове проживання, дозволу на проживання довгострокового резидента Європейського Союзу, статусу біженця, додаткового захисту, дозволу на толерантне перебування, дозволу на проживання з гуманітарних міркувань, якщо не подане клопотання про міжнародний захист. Залиште поле порожнім, якщо у вас є польське громадянство.***

WYPEŁNIAJ WIELKIMI LITERAMI W ALFABECIE ŁACIŃSKIM / Заповніть великими літерами латинського алфавіту

1. Dane osoby, której ma zostać nadany numer PESEL / Дані про особу, якій присвоюється номер PESEL

Nazwisko / **Прізвище**

Imię (imiona) /**Ім'я (імена)**

Data urodzenia / **Дата народження** – –

ⓘ *dd-mm-rrrr* ***/ дд-мм-рррр***

Kraj urodzenia /**Країна народження**

Obywatelstwo / **Громадянство** ☐ ukraińskie /**українське** inne / **інше**

Płeć / **Стать** ☐ kobieta / **жінка** ☐ mężczyzna / **чоловік**

Data wjazdu na terytorium Polski / **Дата в'їзду на територію Польщі** – –

ⓘ *dd-mm-rrrr* ***/ дд-мм-рррр***

Ukraiński numer ewidencyjny (o ile osoba posiada) / **Український реєстраційний номер (Запис №)** –

Oznaczenie dokumentu, na podstawie którego ustalono tożsamość / **Позначення документа, на підставі якого встановлено особу**

Dane rodziców osoby małoletniej / Дані про батьків малолітньої особи

ⓘ *Wypełnij, jeżeli wniosek dotyczy dziecka i dane rodziców wynikają z dokumentów.* ***/ Заповнюйте, якщо заява стосується дитини, і дані батьків вказані в документах.***

Nazwisko ojca / **Прізвище батька**

Imię ojca (pierwsze) / **Ім'я батька (перше)**

Numer PESEL (o ile został nadany) / **Номер PESEL (якщо був присвоєний)**

Nazwisko matki / **Прізвище матері**

Imię matki (pierwsze) / **Ім'я матері (перше)**

Numer PESEL (o ile został nadany) / **Номер PESEL (якщо був присвоєний)**

2. Dane osoby sprawującej faktyczną opiekę nad dzieckiem / Дані про особу, яка фактично здійснює опіку над дитиною

Nazwisko / **Прізвище**

Imię (imiona) /**Ім'я (імена)**

Data urodzenia / **Дата народження** – –

ⓘ *dd-mm-rrrr* ***/ дд-мм-рррр***

Numer PESEL (o ile został nadany) / **Номер PESEL (якщо був присвоєний)**

Płeć / **Стать** ☐ kobieta / **жінка** ☐ mężczyzna / **чоловік**

Obywatelstwo / **Громадянство**

Oznaczenie dokumentu, na podstawie którego ustalono tożsamość / **Позначення документа, на підставі якого встановлено особу**

Relacje osoby sprawującej faktyczną opiekę nad dzieckiem / Відношення особи, яка фактично здійснює опіку над дитиною

☐ matka / **матір** ☐ ojciec / **батько** ☐ opiekun tymczasowy na podstawie orzeczenia polskiego sądu / **тимчасовий опікун на підставі рішення польського суду**

☐ osoba sprawująca zastępczą opiekę nad dzieckiem na podstawie orzeczenia polskiego sądu / **особа, яка здійснює патронажну опіку на підставі рішення польського суду**

☐ inna osoba sprawująca faktyczną opiekę nad dzieckiem np. siostra, babcia / **інша особа, яка фактично здійснює опіку над дитиною, напр. сестра, бабуся**

3. Dane kontaktowe wnioskodawcy oraz potwierdzenie Profilu Zaufanego / Контактні дані заявника і підтвердження довіреного профіля

ⓘ Nie wypełniaj, jeżeli wniosek dotyczy dziecka. / **Не заповнюється, коли заява стосується дитини.**

☐ **Wyrażam zgodę na przekazanie do rejestru danych kontaktowych imienia, nazwiska, numeru PESEL , potwierdzenie Profilu Zaufanego oraz: / Даю згоду на передачу в реєстр контактних даних імені, прізвища, номера PESEL, підтвердження довіреного профіля, а також:**

Numeru telefonu / **Номер телефона**

Adresu poczty elektronicznej / **Адреса електронної пошти**

miejsce na fotografię 35 x 45 mm

місце для фото 35 x 45 м м

4. Fotografia osoby, której ma zostać nadany numer PESEL / Фотографія особи, якій присвоюється номер PESEL

*Do wniosku dołącz jedną fotografię. / **Додайте до заяви одну фотографію.***

5. Oświadczenie, podpis / Підтвердження, підпис

☐ Na terytorium Polski przybyłem z terytorium Ukrainy w związku z działaniami wojennymi / **Я прибув на територію Польщі з території України у зв'язку з бойовими діями**

☐ Jestem małżonkiem obywatela Ukrainy i nie posiadam obywatelstwa ukraińskiego / **Я є дружиною/чоловіком громадянина України і не маю українського громадянства**

☐ Jestem członkiem najbliższej rodziny obywatela Ukrainy posiadającego Kartę Polaka / **Я є членом найближчої родини громадянина України, який має Карту поляка**

☐ Wniosek dotyczy dziecka urodzonego w Polsce przez matkę, która jest obywatelką Ukrainy i przybyła do Polski po 24 lutego 2022 r. / **Заява стосується дитини, народженої в Польщі матір'ю, яка є громадянкою України та прибула до Польщі після 24 лютого 2022 року**

Jeśli ktoś podaje nieprawdę lub zataja prawdę we wniosku, podlega karze pozbawienia wolności od 6 miesięcy do 8 lat. Jestem świadomy/świadoma odpowiedzialności karnej za złożenie fałszywego oświadczenia. Oświadczam, że powyższe dane są prawdziwe.
Podstawa prawna: art. 233 § 1 w związku z § 6 ustawy z dnia 6 czerwca 1997 r. – Kodeks karny /
У разі надання будь-ким неправдивих відомостей або приховування істини у заяві, такий підлягає покаранню у вигляді позбавлення волі на строк від 6 місяців до 8 років. Я поінформований про кримінальну відповідальність за подання свідомо неправдивої інформації. Я заявляю, що наведені вище дані відповідають дійсності. Правова основа: ст. 233 § 1 згідно з § 6 Закону від 6 червня 1997 р. – Кримінальний кодекс

Miejscowość / **Місце**

Data / **Дата** – –

ⓘ *dd-mm-rrrr / **дд-мм-рррр***

Składa osoba, która ukończyła 12 lat - podpis nie może dotykać ani przecinać ramki. /
ⓘ ***Подає особа, віком старша за 12 років - підпис не може торкатися чи переходити за межі рамки.***

Własnoręczny czytelny podpis wnioskodawcy / **Власноручний розбірливий підпис заявника**

Własnoręczny podpis osoby ubiegającej się o nadanie numeru PESEL / **Власноручний підпис особи, яка клопоче про присвоєння номера PESEL**

Adnotacje urzędowe (wypełnia urzędnik) / Офіційні примітки (заповнює офіційна особа)

Wynik weryfikacji z rejestrem obywateli Ukrainy prowadzonym przez Straż Graniczną. /**Результати звірки з реєстром громадян України Прикордонної служби**

Sposób ustalenia tożsamości osoby ubiegającej się o nadanie numeru PESEL / **Спосіб встановлення особи, яка клопоче про присвоєння**

Odciski palców / **Відбитки пальців** ☐ pobrano odciski palców / **взято відбитки пальців** ☐ nie pobrano odcisków palców / **не взято відбитки пальців**

☐ bezpłatne zdjęcie wykonane na koszt gminy/**Безкоштовна фотографія, зроблена за рахунок муніципалітету**

Adnotacje / **Примітки**